

Compte rendu de l'intervention d'André Ouzoulias du jeudi 12 janvier

Les situations génératives :

- présentation dans le livre « MACLE » à partir de la comptine « Une souris verte »
 - **nécessité de choisir un texte court à structure forte**
- ex : une recette de cuisine, une poésie, un album à structure répétitive
- dégager la structure de l'écrit
- **objectif** : reparamétrage du texte pour créer un autre texte en gardant la structure dégagée
- exemple pour la recette de cuisine → recette de la sorcière en partant des paramètres dégagés : les ingrédients, les ustensiles on peut ajouter la consommation, le but de la recette
- **objectif pour l'élève** : créer un texte à partir d'éléments connus (points de repère) pour créer un nouveau texte
- l'élève ne va pas se contenter de combler les trous, il doit réécrire la totalité du texte, il ne s'agit pas simplement de copie
- **pourquoi des situations génératives ?**
- pour faire écrire des élèves qui ont des difficultés en lecture car en écrivant l'élève doit résoudre des problèmes qu'il doit surmonter pour apprendre à lire
- . organisation des mots par groupes de mots
 - . segmentation du mot
- l'élève qui lit son texte écrit ne peut pas être sûr puisque la production a existé à l'oral : cet oral déjà connu lui permet de construire le schème de la lecture
- il est donc nécessaire de faire écrire souvent et beaucoup les élèves qui ont peu d'expériences de l'écrit
- **faire écrire des élèves non lecteurs : c'est difficile mais nécessaire**
- l'écriture ne peut pas se faire toujours de manière collective il est donc intéressant de mettre en place des relations individuelles ou de mettre en place des petits groupes de travail
- les situations génératives sont une possibilité de solution car les problèmes de cohérence ou de cohésion de texte sont déjà évacués

- **les situations génératives : à quel rythme ?**

→ **textes courts** : possibilité d'en faire un chaque semaine l'importance n'étant pas l'ampleur du texte mais la transformation

♦ **possibilités de mise en place pratique sur une semaine :**

. 1^{er} jour : découverte de la structure du texte

. 2^e jour : écriture à la main

. 3^e jour : écriture sur ordinateur, création du produit fini

→ **transformation d'albums** : temps plus long maximum un mois

→ **écriture d'un album nécessitant des étapes supplémentaires :**

. apprendre à rédiger

. partir de ce qui existe (personnages, lieu...)

. observer comment cela est fait

. écrire à partir des constats

→ La phase 1 (situations génératives à partir de textes courts) permet de créer des automatismes qui seront remis en oeuvre lors de situations d'écriture plus longues

▪ **Références didactiques**

« Comprendre et aider les enfants en difficulté scolaire » Retz

. « La production de textes courts pour prévenir les difficultés dans l'apprentissage de la lecture et/ou y remédier » p 149

(cf. document joint compte rendu de lecture)

→ **supports possibles pour la mise en place de situations génératives :**

. « **Le livre des peut-être** » Milan, jeunesse (cf. document joint)

. « **Le livre des si** » Milan jeunesse

♦ possibilités pédagogiques : travailler la rime à l'oral, travailler sur les mots écrits, continuer le livre

. **Najda : série des Maxous**

♦ possibilités pédagogiques : transformer « Maxou » en « Zoé » : travail sur la transformation masculin/féminin

. « **La petite chenille qui fait des trous** »

♦ possibilités pédagogiques : imaginer la situation avec un autre animal

. **au cycle 3 :**

▪ **Références pédagogiques** « Pratiques de jeux de langage et de jeux d'écriture en classe » Rivet : activités utilisables dès le CE1 et CE2

. **support uniquement illustré :**

. collection « **sans paroles** » Autrement

. « **Ma petite fabrique à histoires** » : livre découpé en 4 parties

. un lieu

. un groupe nominal

. un verbe

. un complément d'objet

♦ possibilités pédagogiques :

. à partir de la proposition d'un modèle syntaxique l'élève fabrique par combinaisons des phrases de plus en plus complexes

. écrire d'autres phrases et proposer des devinettes pour découvrir les phrases construites

. se servir des phrases connues pour lire et écrire, dans ce cas il s'agit de réécrire la totalité de la phrase pour amener l'élève à :

▶ épeler et abandonner la perception globale du mot ou des mots (perception lettre par lettre)

▶ percevoir le principe alphabétique

. **créer un animal chimérique** (cf. document envoyé lors du 1^{er} compte rendu)

♦ possibilités pédagogiques :

. lui donner un nom

. dire ce qu'il mange

. dire comment il vit

→pour cela reprendre la structure du documentaire pour réécrire en fonction de paramètres de transformation

- **Comment valoriser ce travail en classe ?**

→ utiliser les TICE pour créer des supports présentables, des affichages

. l'utilisation des TICE arrive après l'écriture à la main (le brouillon)

→**Toutes les activités citées ont des répercussions sur la lecture**

. **activité en GS :**

→matériel :

. texte écrit sur étiquette

La souris rouge de Kamel mange trois pommes bleues.

. certains éléments du texte sont illustrés sur des cartes

▪ dessin d'une souris en rouge

▪ trois pommes en bleu

▪ le schéma d'un bonhomme avec la photo de Kamel collée

- préalablement avoir mené des projets sur :
 - . des comptines parlant de « souris »
 - . des livres ayant comme thème ou personnages des souris
 - . la recette de cuisine avec des pommes

. **démarche :**

- montrer le texte sur l'étiquette
- retrouver les mots connus et vérifier que le mot est correctement lu (validation)
- pour les mots inconnus : faire des hypothèses et les vérifier : liaison avec le contexte, lire la phrase avec les propositions pour les valider ou non, regarder le début du mot écrit comparé à la proposition
- lecture de la phrase
- questionnement « Si je devais la phrase qu'est-ce que je devrais dessiner ? »
- . propositions des élèves
- « Et bien, moi, voilà comment je ferais » montrer les planches de dessin des éléments cités plus haut
- . discussion avec les élèves
- partir uniquement des dessins montrés par l'enseignant : « Vous allez essayer d'écrire la phrase »

L'oral en maternelle

- le lexique est « l'arbre qui cache la forêt » car pour aider un élève à s'appropriier la langue française, il faut inclure les mots dans des énoncés syntaxiques
 - l'élève qui évolue en langage évolue syntaxiquement, sous entendu le lexique est lié à la syntaxe
- **aperçu de l'évolution du langage d'un jeune enfant :**
 - 1 → « mm » : un élément pour dire « j'ai faim »
 - 2 → « manger moi », « mm moi », « voitu cassé », « casse voitu », « pati papa » : deux éléments qui constituent un début de syntaxe
 - 3 → « La voiture elle est tombée », « la voiture elle est cassée », « Elle est cassée la voiture » : plusieurs éléments constituant une phrase (passage de la juxtaposition de mots à une phrase qui n'est pas une phrase de l'écrit mais une phrase de l'oral)
 - à partir de ce constat, le rôle de l'adulte, dans des moments d'interaction avec les élèves, est de développer et d'enrichir l'ensemble du système (lexique et syntaxe)

- **des incontournables pour évaluer les progrès langagiers des élèves**

► **la série des pronoms**

- . petite enfance : un pronom unique « i », « y » « kamel, i fait ça »
 - . première distinction « i », « è » (représentation du masculin et du féminin)
 - . deuxième distinction : le pluriel « izon », « ils ont », « èzon », « elles ont »
 - . opposition « je »/ « tu » : passage de « Moi y faire ça » à la distinction avec « je » et « tu » : « je » étant celui qui parle
 - . « on » : d'abord un « on » représentant le pluriel bien avant le « nous » qui se met en place avec la lecture au CP
- **constat** : un élève qui ne possède pas, n'emploie pas le « je » en fin de GS est un élève qui aura de grandes difficultés dans l'apprentissage de la lecture

. **par rapport à ce constat il est nécessaire de :**

- mettre en place avec ce type d'enfant des moments de dialogue individuel
- préparer les élèves déficitaires avant la mise en place de moments de langage en grand groupe car le collectif ne profite pas au niveau du langage aux élèves en difficulté

► **les temps**

1. ni présent, ni infinitif

2. présent qui sert dans toutes les occasions (sert à parler du passé et du futur) ce n'est donc pas un vrai présent

3. passé composé (« on a mangé », « on a rendu »), futur (« on va manger »)

4. Développement des actions : « Quand on ira chez les correspondants, on fera du vélo », « quand on était chez martine, on a fait... »

5. futur dans le futur, passé dans le passé : « on était sur le mur d'escalade, on faisait les singes, on rigolait bien » : l'enfant décrit dans le passé en utilisant une succession de formes verbales au passé (idem pour le futur)

« Quand on ira voir les correspondants, on fera du vélo, puis on fera du cross .. »

► **les prépositions :**

. dans, pour, avec...

► **les connecteurs**

. permet d'ajouter, d'insérer une phrase dans une autre en utilisant :

→ les relatives : parce que, pour que, quand...

ex : « **Elle** fermait bien la porte pour **qu'il** rentre pas le renard »

(la poule)

(le renard)

→ deux sujets différents insérés dans une même phrase

→ les conjonctions de subordination

→ **tout ce système va permettre à l'élève de :**

► complexifier ses phrases et affiner sa pensée

► introduire dans ses phrases des éléments de lexique qu'il ne pourrait pas acquérir autrement (vocabulaire actif)

→ pour apprendre à lire il faut utiliser du vocabulaire actif

→ la maîtrise de la langue orale est une des conditions première pour entrer dans l'écrit

- **que faire d'une telle théorie de l'acquisition du langage ?**

♦ **d'un point de vue pédagogique :**

→ favoriser la quantité de production des élèves

→ créer des situations motivantes qui sous entendent l'envie de parler car une situation mise en place ne garantit pas une production orale, il faut donc créer un besoin de parler (ex : raconter à une personne qui n'était pas là)

▪ **thèmes possibles :**

. parler d'eux-mêmes (en liaison avec la construction de soi)

. parler d'éléments liés à la nourriture (ce qu'on mange, ce qu'on boit)

. parler des animaux

→ **répéter les situations** : Bruner : l'apprentissage du langage humain est lié au vécu de situations rituelles, l'élève qui comprend la situation rituelle peut alors porter son attention sur un aspect périphérique de cette même situation

→ **attitude de l'adulte** qui se met entre parenthèse du point de vue de la prise de parole :

. **relances conversationnelles possibles** : « Ah bon !! », « Ah oui !! » montrer de l'étonnement, de l'intérêt pour amener l'élève à continuer dans sa production orale

. **pour travailler la qualité de la production orale** : l'adulte va proposer à l'élève des reformulations pour :

→ rassurer l'élève et lui faire comprendre que l'adulte a bien compris son discours

→ faire progresser en proposant une reformulation un cran au dessus des compétences langagières proposées par l'élève :

ex « casse voitu » → « Et oui, elle est cassée la voiture » : reprendre la structure de l'enfant en rajoutant des éléments liés à la connaissance d'éléments linguistiques à acquérir (les incontournables cités plus haut)

. démarche utilisée par Laurence Lentin et appelée « feed back »

. **démarche d'ensemble du pédagogue au cours des apprentissages :**

→ évaluer où en est l'enfant dans ses productions langagières

→ proposer des situations motivantes prioritairement aux petits parleurs

→ relancer

→ reformuler en proposant une formulation légèrement améliorée sur le plan syntaxique mais identique sur le plan sémantique

→ **supports théoriques :**

Philippe Boisseau :

« Enseigner la langue orale à l'école maternelle » Retz

« Pédagogie du langage pour les 3 ans » CRDP de Rouen

« Pédagogie du langage pour les 4 ans » CRDP de Rouen

« Pédagogie du langage pour les 5 ans » CRDP de Rouen

→ **les outils pédagogiques :**

▪ **les albums « écho » :**

. album « écho » première personne « je » :

→ **démarche :**

. prendre des photos numériques lors d'une activité

. sélectionner 12 photos

. montrer les 12 photos à l'élève et ne garder que celles qui provoquent une réaction langagière

. noter ce que dit l'enfant à partir des photos conservées

. réécrire en proposant une reformulation légèrement améliorée

. produire un petit livret (relier les photos avec la reformulation)

. lire et relire l'album à l'élève

. observer s'il intègre la reformulation

→ support qui permet de travailler la différenciation puisque les productions langagières de départ sont différentes

▪ **les albums :**

. les contes « Roule galette », « La petite poule rousse »

. reprendre les images et réadapter le texte pour produire 2 ou 3 textes de manière différente en fonction des compétences langagières des élèves (reprise d'un point de vue syntaxique mais pas sémantique) (Laurence Lentin : **albums en syntaxe adaptée**)

. éviter d'utiliser des albums de Najda, Ponti, Corentin qui font partie des albums qu'il faut lire entièrement aux élèves, sans réadaptation, car le langage utilisé est du langage de l'écrit

▪ **des imagiers :**

. images, fiches illustrées qui représentent des éléments du lexique qui permettent à l'élève de catégoriser

ex : d'un côté de la carte le mot écrit « poule » de l'autre le dessin d'une poule

« boule » de l'autre le dessin d'une boule

. présenter les deux mots à l'élève

. « Montre moi le mot « poule » »

. laisser l'élève chercher

. valider en retournant la carte

. **référence pédagogique :** « Catégo » Goigoux, Hatier

▪ **jeu de loto**

▪ **jeu de kim**

-choix de comptines pour améliorer l'articulation car certains enfants d'origine étrangère ramènent la prononciation de ce qu'ils entendent à la prononciation de la langue maternelle

Compte rendu fait par Florence Breuneval, CPC, 3^e circonscription Gennevilliers